

# User Manual

## Prowise iPro Keyboard Tray G2

Prowise iPro Keyboard Tray G2 - PW.2.21002.0005

**Prowise**

EN

DE

NL

FR

IT

ES

PT

NO

DA

SV

FI

CY

PL

CS

SK

RO

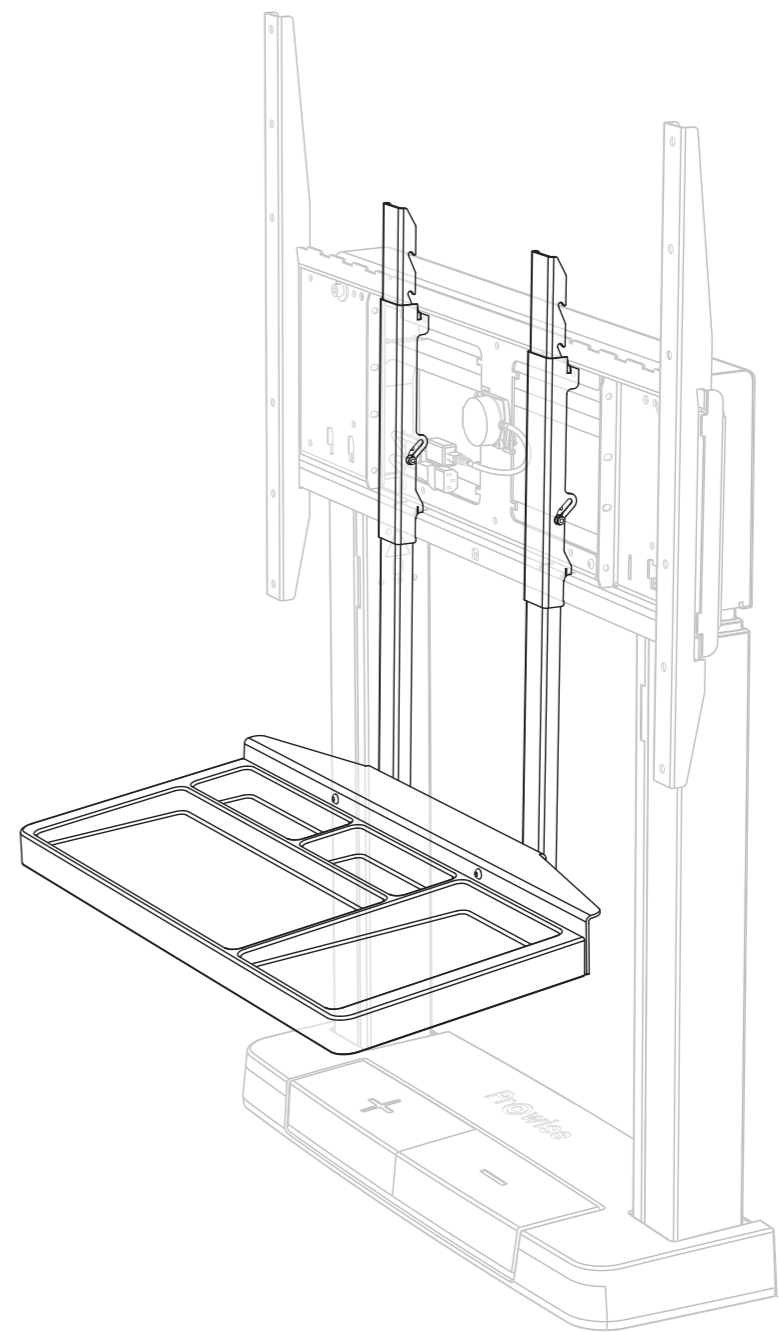
HU

LT

LV

ET

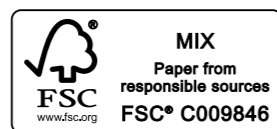
04	EN
05	DE
06	NL
07	FR
08	IT
09	ES
10	PT
11	NO
12	DA
13	SV
14	FI
15	CY
16	PL
17	CS
18	SK
19	RO
20	HU
21	LT
22	LV
23	ET



# User Manual

## Prowise iPro Keyboard Tray G2

Prowise iPro Keyboard Tray G2 - PW.2.21002.0005



## Table of Contents

Where can I go if I have questions?	4
Safety requirement	4
What is in the box?	14
Necessities	15
Technical installation of the keyboard tray	16
Calibrating the keyboard tray	17

## Inhalt

Ansprechpartner bei Fragen	4
Sicherheitsvorschriften	4
Lieferumfang	14
Das benötigen Sie außerdem	15
Technische Installation der Tastaturablage	16
Die richtige Einstellung der Tastaturablage	17

## Where can I go if I have questions?

Should you encounter any issues with the Prowise keyboard tray, we kindly ask you to first view the steps explained on page 16-17.

Pay special attention to the following elements:

- Is the keyboard tray placed correctly and according to the manual?
- Are there any objects that could obstruct the movement of the keyboard tray?

In case you have any additional questions about the installation or use of the Prowise keyboard tray, our colleagues at the Customer Service department are happy to help.

✉ Please send an email to: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Safety requirements

Please read the supplied safety guide of the lift before installing and commissioning the Prowise keyboard tray. Please follow warnings and instructions closely and always keep the Safety Guide and User Manual at hand.



## Ansprechpartner bei Fragen

Wenn Sie Probleme mit der Prowise keyboard tray haben, möchten wir Sie zunächst bitten, alle auf Seite 16-17 aufgeführten Schritte durchzugehen.

Werfen Sie insbesondere einen genauen Blick auf diese Elemente:

- Ist die Tastaturablage korrekt laut Bedienungsanleitung platziert?
- Befinden sich keine Objekte in der näheren Umgebung der Tastaturablage?

Bei Fragen zur Installation oder Verwendung der Prowise keyboard tray sind unsere Mitarbeiter vom Kundendienst gern für Sie da.

✉ Per E-Mail an: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Sicherheitsvorschriften

Machen Sie sich vor Installation und Gebrauch der Prowise keyboard tray mit den im Lieferumfang enthaltenen Sicherheitshinweisen des Lifts vertraut. Beachten Sie sorgfältig alle Warnhinweise und bewahren Sie sowohl die Sicherheitshinweise als auch die Bedienungsanleitung stets in Reichweite auf.



## Inhoudsopgave

Waar kan ik met vragen terecht?	5
Veiligheidsvoorschriften	5
Wat zit er in de verpakking?	14
Benodigheden	15
Technische installatie van de keyboard-tray	16
Het juist afstellen van de keyboard-tray	17

## Waar kan ik met vragen terecht?

Mocht je problemen ervaren met de Prowise keyboard-tray dan willen we je allereerst vragen alle stappen te doorlopen op bladzijde 16-17.

Kijk vooral zorgvuldig naar deze elementen:

- Is de keyboard-tray juist geplaatst volgens de manual?
- Zitten er geen objecten in het bereik van de keyboard-tray?

Mocht je onverhoopt toch nog vragen hebben over de installatie of het gebruik van de Prowise keyboard-tray, dan zitten onze collega's van Customer Service uiteraard voor je klaar.

✉ Mail naar: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Veiligheidsvoorschriften

Lees voordat je de Prowise keyboard-tray installeert en in gebruik neemt de meegeleverde veiligheidsvoorschriften van de lift. Volg eventuele waarschuwingen zorgvuldig op en bewaar de veiligheidsvoorschriften en gebruikershandleiding altijd binnen handbereik.



## Table des matières

À qui s'adresser en cas de question ?	5
Consignes de sécurité	5
Contenu de l'emballage	14
Matériel requis	15
Installation technique du plateau à clavier	16
Réglage correct du plateau à clavier	17

## À qui s'adresser en cas de question?

Si vous rencontrez des problèmes avec le Prowise keyboard tray, nous vous demandons d'abord de passer en revue les étapes indiquées à la page 16-17.

Faites bien attention aux points suivants:

- Le plateau à clavier est-il correctement placé selon le mode d'emploi?
- N'y a-t-il pas d'objets obstruant le plateau à clavier?

S'il vous reste des questions sur l'installation ou l'utilisation du Prowise keyboard tray, vous pouvez bien entendu vous adresser à nos collègues du service clientèle.

✉ Envoyez un e-mail à l'adresse [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Consignes de sécurité

Lisez les consignes de sécurité de l'élèveur accompagnant le Prowise keyboard tray avant de l'installer et de le mettre en service. Suivez attentivement les avertissements éventuels et gardez toujours les consignes de sécurité et le mode d'emploi à portée de main.



04	EN
04	DE
05	NL
05	FR
06	IT
06	ES
07	PT
07	NO
08	DA
08	SV
09	FI
09	CY
10	PL
10	CS
11	SK
11	RO
12	HU
12	LT
13	LV
13	ET

## Indice

A chi posso rivolgermi in caso di domande?	6
Istruzioni di sicurezza	6
Cosa c'è nella confezione?	14
Articoli	15
Installazione tecnica del ripiano per tastiera	16
La corretta regolazione del ripiano per tastiera	17

## Índice

¿Adónde puedo dirigirme si tengo preguntas?	6
Instrucciones de seguridad	6
¿Qué contiene el paquete?	14
Artículos necesarios	15
Instalación técnica de la bandeja de teclado	16
El ajuste correcto de la bandeja de teclado	17

## A chi posso rivolgermi in caso di domande?

In caso di problemi con il Prowise keyboard tray desideriamo innanzitutto chiederti di eseguire i passaggi riportati a pagina 16-17.

Controlla attentamente questi elementi:

- Il ripiano per tastiera è posizionato correttamente come indicato nel manuale?
- Non c'è nessun oggetto nella portata del ripiano per tastiera?

Nel caso improbabile che tu abbia ancora domande sull'installazione o sull'uso del Prowise keyboard tray, i nostri colleghi del servizio clienti sono ovviamente pronti per te.

✉ Invia un'e-mail a: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Istruzioni di sicurezza

Prima di installare e utilizzare il Prowise keyboard tray leggi attentamente le istruzioni di sicurezza in dotazione con il sistema di sollevamento. Segui attentamente tutte le avvertenze e tieni sempre a portata di mano la istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso.



## ¿Adónde puedo dirigirme si tengo preguntas?

Si tienes problemas con la Prowise keyboard tray te pedimos que primero realices todos los pasos indicados en la página 16-17.

Comprueba detenidamente estos elementos:

- ¿Se ha instalado la bandeja de teclado según el manual?
- ¿No hay objetos en el alcance de la bandeja de teclado?

Si todavía tienes alguna pregunta acerca de la instalación o del uso de la Prowise keyboard tray, nuestros compañeros del Servicio de Atención al Cliente estarán encantados de responderla.

✉ Envía un correo electrónico a: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Instrucciones de seguridad

Antes de instalar la Prowise keyboard tray, lee las instrucciones de seguridad del elevador, y aplícalas. Sigue las advertencias con cuidado y ten siempre a mano las instrucciones de seguridad y el manual del usuario.



## Índice

Onde me posso dirigir em caso de dúvidas?	7
Requisitos de segurança	7
O que está na caixa?	14
Requisitos indispensáveis	15
Instalação técnica da bandeja de teclado	16
Calibrar a bandeja de teclado	17

## Onde me posso dirigir em caso de dúvidas?

Se encontrar qualquer problema com a Prowise keyboard tray, pedimos que reveja primeiro os passos explicados na página 16-17.

Preste especial atenção aos seguintes elementos.

- A bandeja de teclado está colocada corretamente e de acordo com o manual?
- Existem objetos que possam obstruir o movimento da bandeja do teclado?

Em caso de dúvida adicional sobre a instalação ou utilização da Prowise keyboard tray, os nossos colegas do departamento de assistência ao cliente poderão ajudá-lo.

✉ Envie um email para: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Requisitos de segurança

Leia o guia de segurança fornecido referente ao elevador antes de instalar e comissionar a Prowise keyboard tray. Cumpra rigorosamente os avisos e instruções e mantenha o guia de segurança e o manual do utilizador à mão.



## Innholdsfortegnelse

Hvor kan jeg henvende meg dersom jeg har spørsmål?	7
Sikkerhetskrav	7
Hva er i esken?	14
Nødvendigheter	15
Teknisk installering av tastaturskuffen	16
Kalibrering av tastaturskuffen	17

## Hvor kan jeg henvende meg dersom jeg har spørsmål?

Hvis du får problemer med Prowise keyboard tray, ber vi deg om å først se trinnene som er forklart på side 16-17.

Legg spesielt merke til følgende elementer:

- Er tastaturskuffen plassert riktig og i henhold til håndboken?
- Er det noen objekter som kan hindre tastaturskuffens bevegelse?

Dersom du har noen ytterligere spørsmål om installeringen eller bruken av Prowise keyboard tray, vil kollegene våre i kundeserviceavdelingen gladelig hjelpe.

✉ Send en e-post til: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Sikkerhetskrav

Les den medfølgende sikkerhetsveiledningen for heisen før du installerer og tar i bruk Prowise keyboard tray. Følg advarsler og instruksjoner nøye og ha alltid sikkerhetsveiledningen og brukermanualen for hånden.



## Indhold

Hvem kan jeg stille spørgsmål til?	8	Vart kan jag vända mig med frågor?	8
Sikkerhedskrav	8	Säkerhetskrav	8
Pakkens indhold	14	Vad finns det i lådan?	14
Nødvendigt værktøj	15	Nödvändigheter	15
Teknisk installation af tastaturbakken	16	Teknisk installation av tangentbordsskivan	16
Kalibrering af tastaturbakken	17	Kalibrering av tangentbordsskivan	17

## Hvem kan jeg stille spørgsmål til?

Hvis du oplever problemer med Prowise keyboard tray, beder vi dig først se de trin, der er forklaret på side 16-17.

Vær særlig opmærksom på følgende elementer:

- Er tastaturbakken placeret korrekt og i overensstemmelse med manualen?
- Er der nogen objekter, der kan hindre bevægelsen af tastaturbakken?

Vores kolleger hos kundeserviceafdelingen står klar, hvis du har yderligere spørgsmål om installation eller brug af Prowise keyboard tray.

✉ Send en e-mail til: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Sikkerhedskrav

Læs omhyggeligt den medfølgende sikkerhedsvejledning, som hører til liften, inden installation og brug af Prowise keyboard tray. Følg alle advarsler og instruktioner nøje, og hav altid sikkerhedsvejledningen og brugervejledningen ved hånden.



## Innehållsförteckning

Vart kan jag vända mig med frågor?	8	Vart kan jag vända mig med frågor?	8
Säkerhetskrav	8	Säkerhetskrav	8
Vad finns det i lådan?	14	Vad finns det i lådan?	14
Nödvändigheter	15	Nödvändigheter	15
Teknisk installation av tangentbordsskivan	16	Teknisk installation av tangentbordsskivan	16
Kalibrering av tangentbordsskivan	17	Kalibrering av tangentbordsskivan	17

## Vart kan jag vända mig med frågor?

Om du upptäcker några problem med Prowise keyboard tray, ber vi att du först läser om de steg som förklaras på sidan 16-17.

Ägna särskild uppmärksamhet åt följande frågor:

- Är tangentbordsskivan korrekt placerad och i enlighet med anvisningen?
- Finns det några föremål som kan förhindra rörelsen för tangentbordsskivan?

Om du har ytterligare frågor om installationen eller användningen av Prowise keyboard tray ska du vända dig till vår kundtjänst som kommer att hjälpa dig på allra bästa sätt.

✉ Vänligen skicka ett mejl till: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Säkerhetskrav

Läs den levererade säkerhetsguiden för hissen innan du installerar och idrifttar Prowise keyboard tray. Observera följande varningar och anvisningar omsorgsfullt och ha alltid säkerhetsguiden och bruksanvisningen till hands.



## Sisällysluettelo

Apua ongelmatilanteissa	9	Ble fedraf i fynd os oes gen i gwestiynau?	9
Turvallisuusvaatimukset	9	Gofynion diogelwch	9
Pakkauksen sisältö	14	Beth sydd yn y blwch?	14
Tarvikkeet	15	Angenrheidiau	15
Näppäimistölineen tekninen asennus	16	Gosodiad technegol ybwrdd bysellfwrdd	16
Näppäimistölineen kalibrointi	17	Calibro'r bwrdd bysellfwrdd	17

## Apua ongelmatilanteissa

Mikäli sinulla on ongelmia Prowise keyboard tray, suosittelme tutustumaan ensin sivulla 16-17 kuvattuihin vaiheisiin.

Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin:

- Onko näppäimistöline sijoitettu oikein ja ohjeen mukaisesti?
- Voivatko jotkin esineet estää näppäimistölineen liikkeen?

Jos sinulla on kysyttävää Prowise keyboard tray käytöstä tai asennuksesta, asiakaspalvelumme auttaa sinua mielellään.

✉ Sähköposti: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Turvallisuusvaatimukset

Lue mukana toimitettu nostimen turvaohje ennen Prowise keyboard tray asennusta ja käyttöönottoa. Noudata tarkasti varoituksia ja ohjeita. Pidä turvaohje ja käyttöopas aina saatavilla.



## Tabl Cynnwys

Ble fedraf i fynd os oes gen i gwestiynau?	9	Ble fedraf i fynd os oes gen i gwestiynau?	9
Gofynion diogelwch	9	Gofynion diogelwch	9
Beth sydd yn y blwch?	14	Beth sydd yn y blwch?	14
Angenrheidiau	15	Angenrheidiau	15
Gosodiad technegol ybwrdd bysellfwrdd	16	Gosodiad technegol ybwrdd bysellfwrdd	16
Calibro'r bwrdd bysellfwrdd	17	Calibro'r bwrdd bysellfwrdd	17

## Ble fedraf i fynd os oes gen i gwestiynau?

Os ydych yn profi unrhyw broblemau gyda Prowise keyboard tray, rydym yn gofyn yn garedig ichi edrych ar y camau sy'n cael eu hegluro ar dudalen 16-17 yn gyntaf.

Talwch sylw manwl i'r elfennau canlynol:

- A yw'r bwrdd bysellfwrdd wedi ei osod yn gywir yn ôl y canllaw
- A oes unrhyw wrthrychau a all rwystro symudiad y bwrdd bysellfwrdd?

Os oes gennych chi gwestiynau ychwanegol ynghylch gosod neu ddefnyddio Prowise keyboard tray, mae ein cydweithwyr yn yr adran Gwasanaethau Cwsmer yn barod i helpu.

✉ Anfonwch e-bost at: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Gofynion diogelwch

Darllenwch y canllaw diogelwch sydd yn dod gyda'r lifft cyn gosod a chomisiynu Prowise keyboard tray. Dilynwch y rhybuddion a chyfarwyddiadau yn agos a chadwch y Canllaw Diogelwch a'r Canllaw Defnyddiwr wrth law trwy'r amser.



## Indhold

Gdzie mogę uzyskać odpowiedzi na moje ewentualne pytania?	10
Wymagania dotyczące bezpieczeństwa	10
Co znajduje się w opakowaniu?	14
Niezbędne narzędzia	15
Techniczna instalacja pólki na klawiaturę	16
Kalibracja pólki na klawiaturę	17

## Obsah

Na koho se mám obrátit, pokud mám dotazy?	10
Bezpečnostní požadavky	10
Obsah balení	14
Co je třeba udělat	15
Technická instalace stojanu na klávesnici	16
Kalibrace stojanu na klávesnici	17

## Gdzie mogę uzyskać odpowiedzi na moje ewentualne pytania?

W przypadku napotkania jakichkolwiek problemów z Prowise keyboard tray prosimy najpierw zapoznać się z instrukcjami na stronie 16-17.

Zwróć szczególną uwagę na następujące elementy:

- Czy pólka jest ułożona poprawnie i zgodnie z instrukcjami?
- Czy na drodze pólki znajdują się przedmioty mogące utrudniać jej ruch?

W przypadku dodatkowych pytań dotyczących instalacji lub użytkowania Prowise keyboard tray nasi koledzy z działu obsługi klienta chętnie pomogą.

✉ Wyślij e-mail na adres: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Wymagania dotyczące bezpieczeństwa

Przed instalacją i oddaniem do użytku Prowise keyboard tray należy przeczytać dołączoną instrukcję bezpieczeństwa dotyczącą uchwytu. Należy ściśle przestrzegać ostrzeżeń i instrukcji oraz zawsze mieć przy sobie Instrukcję bezpieczeństwa i Podręcznik użytkownika.



## Na koho se mám obrátit, pokud mám dotazy?

Pokud se u Prowise keyboard tray vyskytnou nějaké problémy, nejdříve si prostudujte kroky uvedené na straně 16-17.

Věnujte zvláštní pozornost následujícím prvkům:

- Je stojan na klávesnici správně umístěn podle příručky?
- Mohou pohybu stojanu na klávesnici bránit nějaké předměty?

Pokud máte další dotazy týkající se montáže nebo používání Prowise keyboard tray, rádi vám pomohou naši kolegové z oddělení služeb pro zákazníky.

✉ Zašlete e-mail na adresu: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Bezpečnostní požadavky

Než instalujete a uvedete do provozu Prowise keyboard tray, prostudujte si přiložené bezpečnostní pokyny týkající se stojanu. Přísně dodržujte varování a instrukce a bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku vždy ukládejte na dostupném místě.



## Obsah

Kde najdem odpovede na otázky?	11
Bezpečnostné požiadavky	11
Čo je v škatuli?	14
Nevyhnutné veci	15
Technická inštalácia zásuvky na klávesnicu	16
Kalibrácia zásuvky na klávesnicu	17

## Kde najdem odpovede na otázky?

V prípade akýchkoľvek problémov so Prowise keyboard tray si najskôr prečítajte kroky vysvetlené na strane 16-17.

Osobitnú pozornosť venujte nasledujúcim prvkom:

- Je zásuvka na klávesnicu umiestnená správne a podľa príručky?
- Nachádzajú sa tam nejaké predmety, ktoré by mohli brániť pohybu zásuvky na klávesnicu?

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok týkajúcich sa inštalácie alebo používania Prowise keyboard tray vám radi pomôžu naši kolegovia z oddelenia služieb zákazníkom.

✉ Zašlite e-mail na adresu: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Bezpečnostné požiadavky

Pred inštaláciou a začiatkom používania Prowise keyboard tray si prečítajte dodávanú bezpečnostnú príručku zdvíhacieho zariadenia. Dôsledne dodržiavajte varovania a pokyny a vždy majte poruke Bezpečnostné pokyny a Používateľskú príručku.



## Cuprins

Cu cine pot discuta dacă am întrebări?	11
Cerințe privind securitatea	11
Ce se află în cutie?	14
Necesități	15
Instalarea tehnică a suportului pentru tastatură	16
Calibrarea suportului pentru tastatură	17

## Cu cine pot discuta dacă am întrebări?

Dacă întâmpinați orice probleme cu Prowise keyboard tray, vă solicităm să vizualizați mai întâi pașii explicați la pagina 16-17.

Acordați o atenție specială următoarelor elemente:

- Suportul tastaturii este așezat corect și în conformitate cu manualul?
- Există obiecte care ar putea obstructiona deplasarea suportului pentru tastatură?

În cazul în care aveți orice întrebări suplimentare despre instalarea sau utilizarea Prowise keyboard tray, colegii noștri din departamentul de Asistență pentru clienți vă vor ajuta cu plăcere.

✉ Vă rugăm să trimiteți un e-mail la adresa: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Cerințe privind securitatea

Vă rugăm să citiți ghidul inclus privind siguranța liftului înainte de a instala și de a pune în funcțiune Prowise keyboard tray. Respectați cu strictețe avertismentele și instrucțiunile și păstrați întotdeauna ghidul de siguranță și manualul de utilizare la îndemână.



## Tartalomjegyzék

Kihez fordulhatok, ha kérdésem van?	12
Biztonsági követelmények	12
A doboz tartalma	14
Kellékek	15
A billentyűzettartó műszaki telepítése	16
A billentyűzettartó kalibrálása	17

## Turinys

Kur kreiptis, jei turiu klausimų?	12
Saugos reikalavimai	12
Kas yra pakuotėje?	14
Būtinai reikmenys	15
Techninis klaviatūros padėklo montavimas	16
Klaviatūros padėklo kalibravimas	17

## Kihez fordulhatok, ha kérdésem van?

Ha bármilyen problémába ütközne a Prowise Keyboard tray termékkel kapcsolatban, akkor kérjük, hogy először olvassa végig a(z) 16-17. oldalon ismertetett lépéseket.

Fordítson különös figyelmet az alábbi elemekre:

- A billentyűzettartót a megfelelő módon, az útmutatóban megadottak szerint helyezték el?
- Találhatók-e a környezetben olyan objektumok, amelyek akadályoznák a billentyűzettartó mozgását?

Ha további kérdések merülnének fel a Prowise Keyboard tray telepítésével vagy használatával kapcsolatban, az Ügyfélszolgálat munkatársai örömmel állnak rendelkezésére.

✉ Az alábbi elérhetőséget használhatja: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Biztonsági követelmények

Kérjük, figyelmesen olvassa el az emelő mellékelt biztonsági útmutatóját, mielőtt telepítené és használná a Prowise Keyboard tray terméket. Kérjük, körültekintő módon kövesse a figyelmeztetéseket és utasításokat, és mindig tartsa kéznél a biztonsági útmutatót és a használati utasítást.



## Kur kreiptis, jei turiu klausimų?

Jeį susidurtumėte su problemomis dėl „Prowise keyboard tray“, maloniai prašome pirmiausiai susipažinti su veiksmais, nurodytais 16-17 psl.

Atkreipkite ypatingą dėmesį į toliau nurodytus aspektus.

- Ar klaviatūros padėklas įstatytas tinkamai ir laikantis vadovo nurodymų?
- Ar yra objektų, kurie gali kliudyti klaviatūros padėklo judėjimui?

Jeį turite papildomų klausimų apie „Prowise keyboard tray“ montavimą arba naudojimą, mūsų kolegos iš klientų aptarnavimo skyriaus pasiruošę jums padėti.

✉ Rašykite el. paštu: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Saugos reikalavimai

Prieš montuodami ir perduodami eksploatuoti „Prowise keyboard tray“, perskaitykite pridėtamą keltuvo saugos vadovą. Vadovaukitės įspėjimais ir instrukcijomis bei visada turėkite po ranka saugos vadovą ir naudotojo vadovą.



## Satura rādītājs

Kur vērsties, ja man ir jautājumi?	13
Drošības prasības	13
Kas ir iepakojumā?	14
Nepieciešamie piederumi	15
Tastatūras paliktņa tehniskā uzstādīšana	16
Tastatūras paliktņa kalibrēšana	17

## Kur vērsties, ja man ir jautājumi?

Ja jums rodas jebkādas problēmas saistībā ar Prowise keyboard tray, vispirms skatiet darbības, kas norādītas 16-17 lappusē.

Pievērsiet īpašu uzmanību tālāk minētajiem aspektiem.

- Vai tastatūras paliktņi ir novietoti pareizi un saskaņā ar norādījumiem rokasgrāmatā?
- Vai ir kādi priekšmeti, kas varētu traucēt tastatūras paliktņa pārvietošanos?

Ja jums ir papildu jautājumi par Prowise keyboard tray uzstādīšanu vai lietošanu, mūsu kolēģi klientu apkalpošanas nodaļā labprāt jums palīdzēs.

✉ Lūdzu, sūtiet e-pasta ziņojumu uz adresi [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Drošības prasības

Pirms Prowise keyboard tray uzstādīšanas un lietošanas izlasiet komplektācijā iekļauto pacēlāja drošības pamācību. Rīkojieties saskaņā ar brīdinājumiem un norādījumiem un vienmēr turiet drošības pamācību un lietotāja rokasgrāmatu pieejamā vietā.



## Sisukord

Kuhu küsimuste korral pöörduda?	13
Ohutusnõuded	13
Pakendi sisu	14
Nõuded	15
Klaviatuuriluse tehniline paigaldus	16
Klaviatuuriluse kalibreerimine	17

## Kuhu küsimuste korral pöörduda?

Kui teil tekib küsimusi seoses klaviatuurilusega Prowise keyboard tray, soovitame teil esmalt tutvuda etappidega, mida on kirjeldatud leheküljel 16-17.

Pöörake erilist tähelepanu järgnevale.

- Kasklaviatuuriluse on paigaldatud õigesti ja kasutusjuhendi kohaselt?
- Kas mõni objekt või takistada klaviatuuriluse liikuvust?

Kui teil on täiendavaid küsimusi klaviatuuriluse Prowise keyboard tray paigaldamise või kasutamise kohta, aitavad meie klienditeenindusosakonna töötajad teid meelsasti.

✉ Saatke e-kiri aadressil: [service@prowise.com](mailto:service@prowise.com)

## Ohutusnõuded

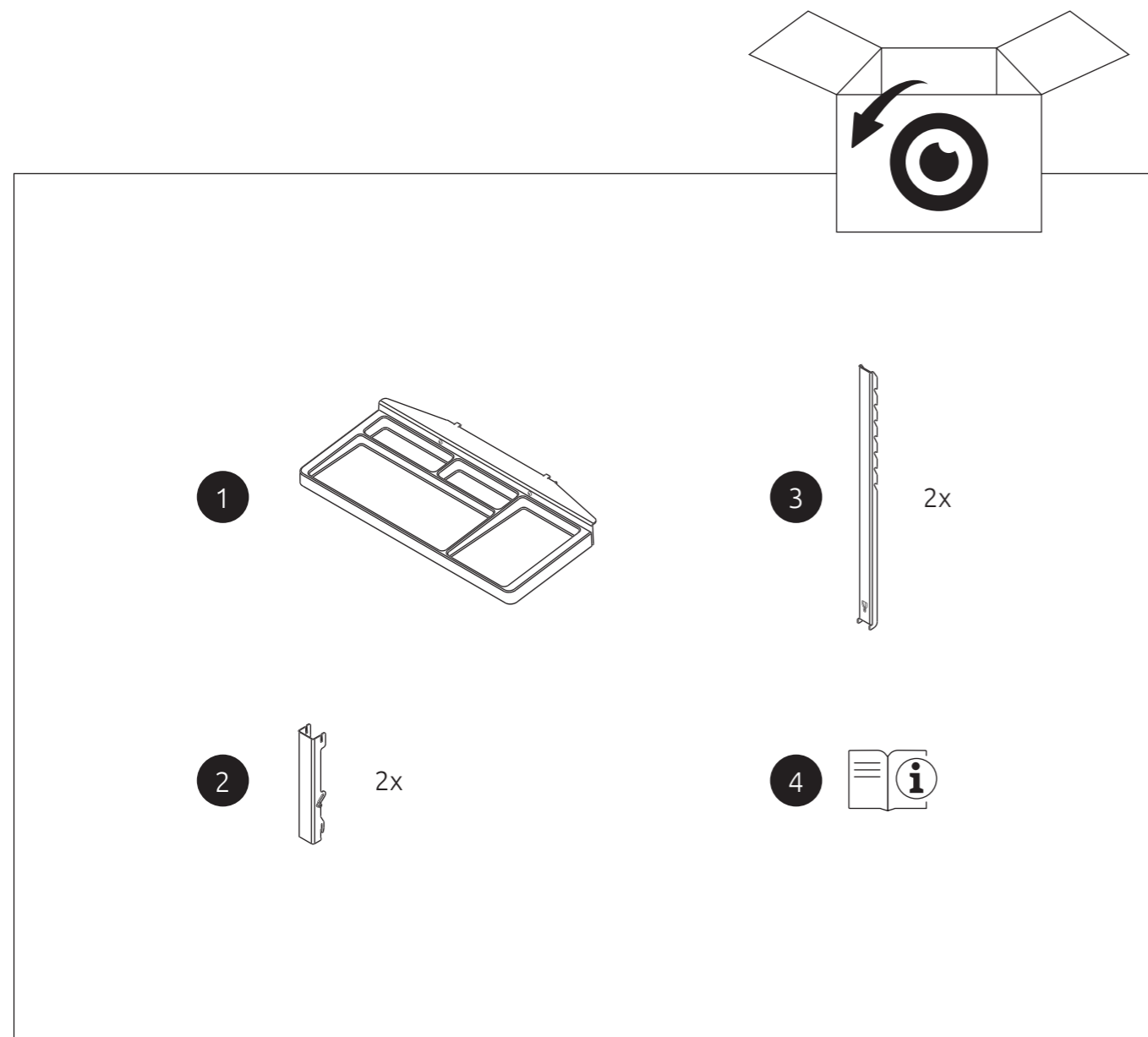
Lugege töstukilise ohutusjuhised läbi enne klaviatuuriluse Prowise keyboard tray paigaldamist ja kasutamist. Järgige hoiatusi ja juhiseid rangelt ning hoidke ohutusjuhised ja kasutusjuhend alati käepärast.



## What's in the box?

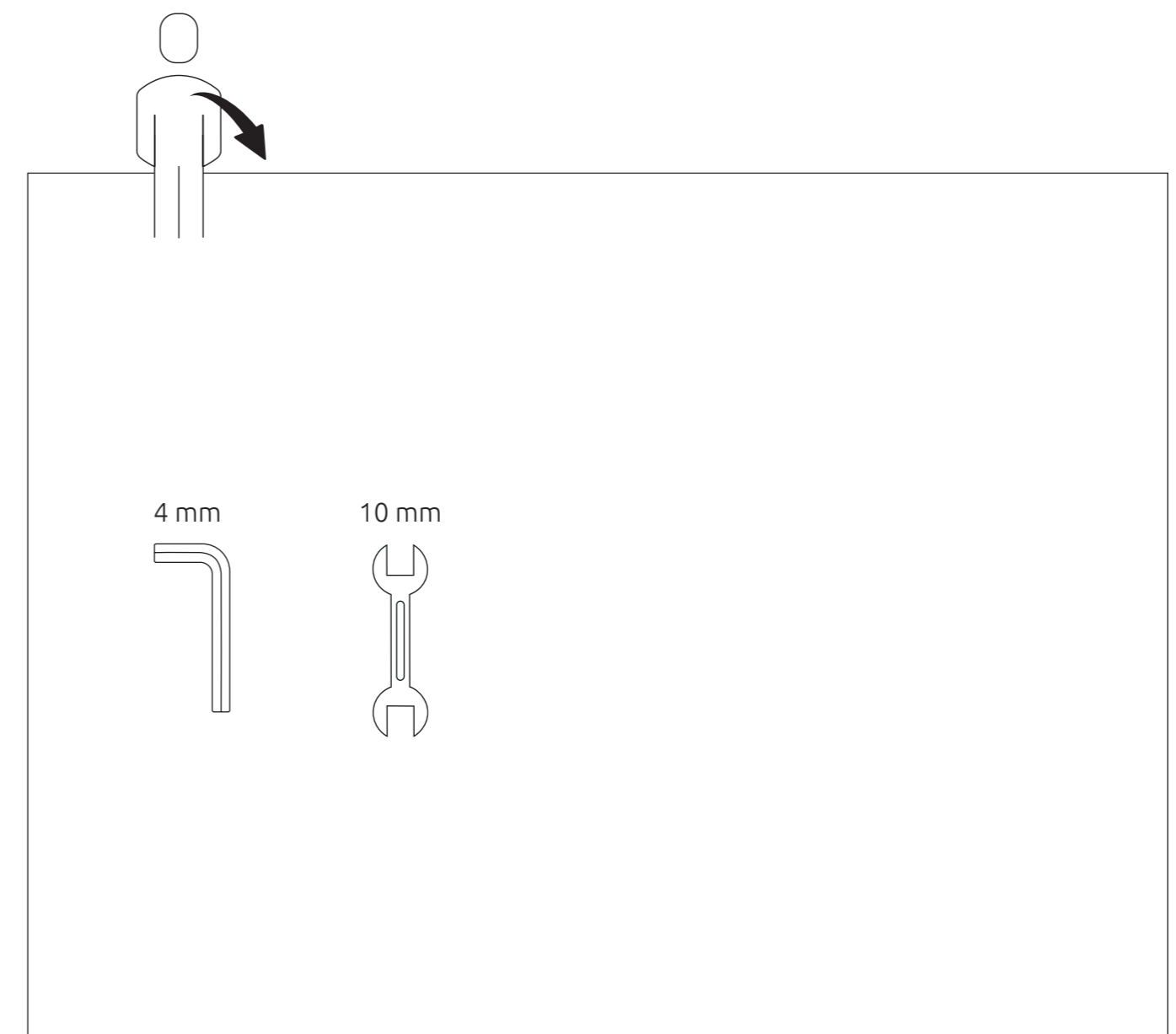
DE Lieferumfang | NL Wat zit er in de verpakking? | FR Contenu de l'emballage | IT Cosa è incluso nella confezione? | ES ¿Qué contiene el paquete? | PT Na caixa | NO Hva er i esken? | DA Pakkens indhold | SV Vad finns det i lådan? | FI Pakkauksen sisältö | CY Beth sydd yn y blwch? | PL Co znajduje się w opakowaniu? | CS Obsah balení | SK Čo je v škatuli? | RO Ce se află în cutie? | HU A doboz tartalma | LT Kas yra pakuotėje? | LV Kas ir iepakojumā? | ET Pakendi sisu

- 1 Prowise iPro Keyboard-tray G2
- 2 2x Keyboard brackets
- 3 2x Keyboard profiles
- 4 User manual



## You need

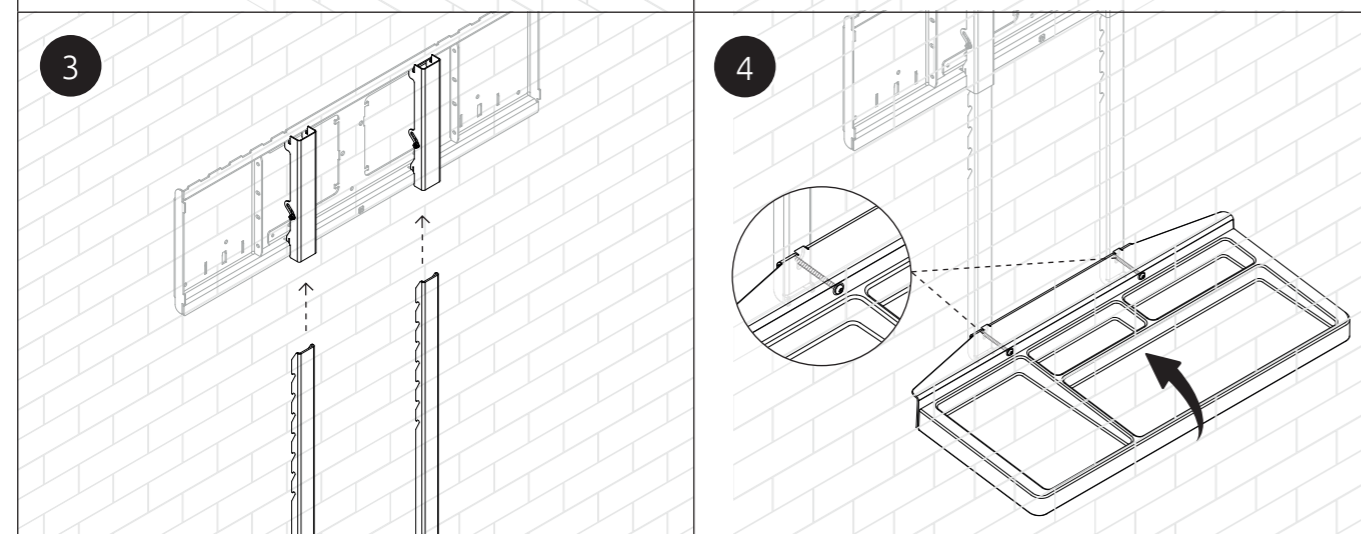
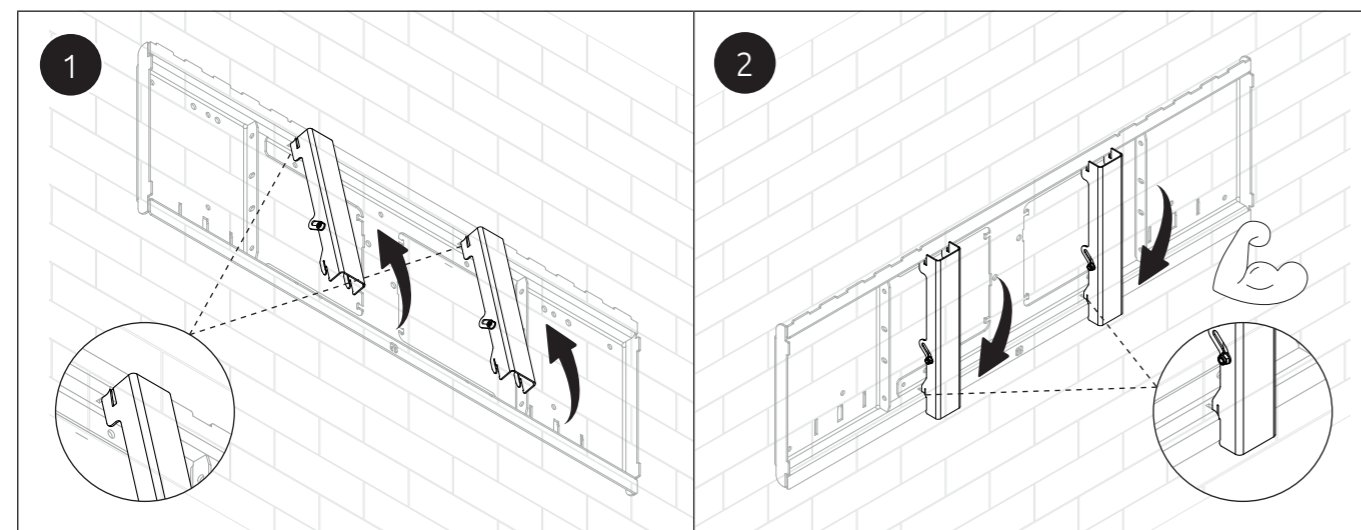
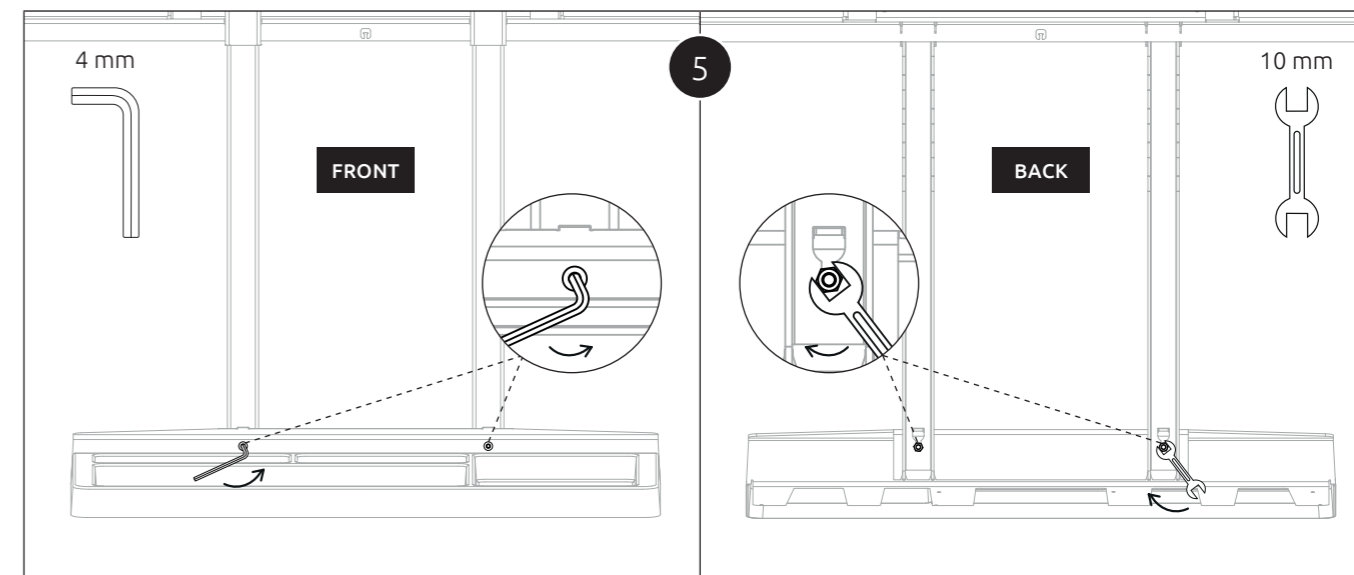
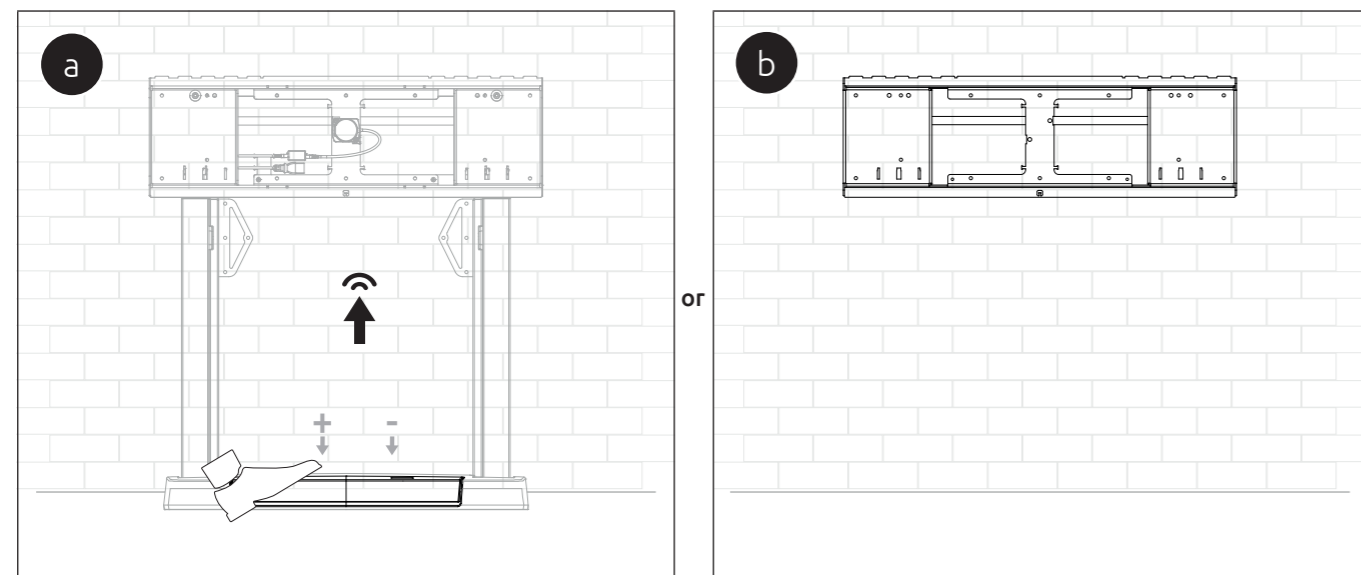
DE Das benötigen Sie außerdem | NL Benodigheden | FR Matériel requis | IT Parti necessarie | ES Artículos necesarios | PT Requisitos indispensáveis | NO Nødvendigheter | DA Nødvendigt værktøj | SV Nödvändigheter | FI Tarvikkeet | CY Angenrheidiau | PL Niezbędne narzędzia | CS Co je třeba udělat | SK Nevyhnutné veci | RO Necesităţi | HU Kellékék | LT Būtinai reikmenys | LV Nepieciešamie piederumi | ET Nõuded





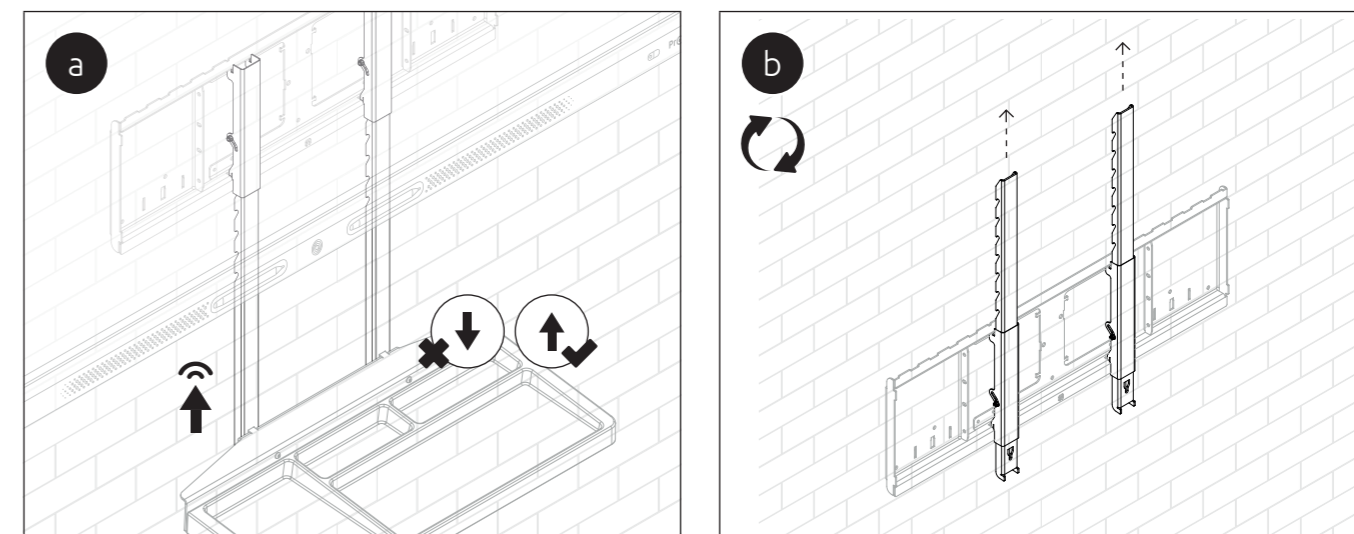
# Technical installation of the keyboard tray

DE Technische Installation der Tastaturablage | NL Technische installatie van de keyboard-tray | FR Installation technique du plateau à clavier | IT Installazione tecnica del ripiano per tastiera | ES Instalación técnica de la bandeja de teclado | PT Instalação técnica da bandeja de teclado | NO Teknisk installering av tastaturskuffen | DA Teknisk installation af tastaturbakken | SV Teknisk installation av tangentbordsskivan | FI Näppäimistötelineen tekninen asennus | CY Gosodiad technegol y bwrdd bysellfwrdd | PL Techniczna instalacja półki na klawiaturę | CS Technická instalace stojanu na klávesnici | SK Technická inštalácia zásuvky na klávesnicu | RO Instalarea tehnică a suportului pentru tastatură | HU A billentyűzettartó műszaki telepítése | LT Techninis klaviatūros padėklo montavimas | LV Tastatūras paliktņa tehniskā uzstādīšana | ET Klaviatuuriialuse tehniline paigaldus



## Adjusting the keyboard tray

DE Inbetriebnahme der Tastaturablage | NL Het afstellen van de keyboard-tray | FR Réglage du plateau à clavier | IT La corretta regolazione del ripiano per tastiera | ES El ajuste correcto de la bandeja de teclado | PT Ajuste de teclado | NO Justering av tastaturskuffen | DA Tilpasning af tastaturbakken | SV Justering av tangentbordsskivan | FI Näppäimistötelineen kalibrointi | CY Addasu'r bwrdd bysellfwrdd | PL Ustawienie półki na klawiaturę | CS Nastavení stojanu na klávesnici | SK Nastavenie zásuvky na klávesnicu | RO Ajustarea suportului pentru tastatură | HU A billentyűzettartó állítása | LT Klaviatūros padėklo reguliavimas | LV Tastatūras paliktņa regulēšana | ET Klaviatuuriialuse reguleerimine



Ruled writing area on page 18.

Ruled writing area on page 19.

Let education speak

**Pro**wise

[www.prowise.com](http://www.prowise.com)